

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2014/03020]

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « 21st anniversary », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het advies 54.772/2 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd « 21st anniversary ».

« 21st anniversary » is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder enige trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet wordt gewonnen. De vermelding in kwestie zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag.

Art. 2. Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 1 000 000, hetzij op veelvoud van 1 000 000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 10 euro.

Art. 3. Voor iedere hoeveelheid van 1 000 000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 363 268, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Aantal loten — Nombre de lots	Bedrag van de loten — Montant des lots	Totale bedrag van de loten — Montant total des lots	1 winstkans op — 1 chance de gain sur
1	500.000 EUR	500.000 EUR	1 000000
1	250.000 EUR	250.000 EUR	1 000 000
1	100.000 EUR	100.000 EUR	1 000 000
5	5.000 EUR	25.000 EUR	200 000
10	1.000 EUR	10.000 EUR	100 000
250	500 EUR	125.000 EUR	4 000
500	250 EUR	125.000 EUR	2000
7 500	100 EUR	750.000 EUR	133,33
15 000	50 EUR	750.000 EUR	66,67
20 000	40 EUR	800.000 EUR	50
20 000	25 EUR	500.000 EUR	50
50 000	15 EUR	750.000 EUR	20
220 000	10 EUR	2.200.000 EUR	4,55
30 000	5 EUR	150.000 EUR	33,33
TOTAAL TOTAL 363 268		TOTAAL TOTAL 7.035.000 EUR	TOTAAL TOTAL 2,75

Art. 4. Elk biljet bestaat uit twee luiken die geheel of gedeeltelijk op elkaar zijn geplooid. Die twee luiken mogen nooit worden gescheiden. Wanneer het biljet wordt opengeplooid, geeft het op de voorkant zes verschillende, duidelijk afgebakende spelen te zien, die respectievelijk « SPEL-JEU-SPIEL 1 », « SPEL-JEU-SPIEL 2 », « SPEL- JEU-SPIEL 3 », « SPEL-JEU-SPIEL 4 », « SPEL-JEU- SPIEL 5 » en « SPEL-JEU-SPIEL 6 » worden genoemd. Ieder van die vermeldingen staat ofwel op zichtbare wijze in de buurt van het betrokken spel, ofwel op of onder de ondoorzichtige deklaag die het betrokken spel geheel of gedeeltelijk bedekt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2014/03020]

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « 21st anniversary », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'avis 54.772/2 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « 21st anniversary ».

« 21st anniversary » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

Art. 2. Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 1 000 000, soit en multiples de 1 000 000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 10 euros.

Art. 3. Par quantité de 1 000 000 de billets émis, le nombre de lots est fixé à 363 268, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Art. 5. Het spelmechanisme van de spelen 1, 2, 3 en 4 is identiek.

Elk van de vier spelen bedoeld in het eerste lid omvat een duidelijk afgebakende en met een ondoorzichtige deklaag bedekte speelzone. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

Nadat de speler de ondoorzichtige deklaag heeft afgekrast die de in het tweede lid bedoelde speelzone bedekt, verschijnen in elk spel in de « kaartenzone » drie afbeeldingen welke elk een verschillende speelkaart voorstellen. Elke speelkaart wordt gekozen uit een geheel van 52 speelkaarten die worden verdeeld in 4 reeksen van telkens 13 kaarten, die respectievelijk worden gekenmerkt door rode harten, rode ruiten, zwarte klaveren of zwarte schoppen. Aan elke kaart wordt er een puntenwaarde toegekend. Die waarde ligt tussen 2 en 11 punten en wordt in Arabische cijfers vermeld op iedere kaart. De kaarten met de afbeelding van 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 harten, ruiten, klaveren of schoppen hebben een respectieve waarde van 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 punten; de kaarten met de heer, de dame of de boer van harten, ruiten, klaveren of schoppen tellen elk voor 10 punten; de kaarten met de aas van harten, ruiten, klaveren of schoppen zijn ieder 11 punten waard. Spel 1, spel 2, spel 3 of spel 4 zijn winnend wanneer de som van de aan elk van deze 3 speelkaarten toegekende waarden, per spel, 17, 18, 19, 20 of 21 punten bedraagt. In dat geval, wint het desbetreffende spel een lot van respectievelijk 10, 50, 500, 5.000 of 100.000 euro. Geen enkele andere som kan enig lot opleveren.

Art. 6. Spel 5 omvat een zone opgedeeld in vier duidelijk afgebakende speelzones welke gedeeltelijk bedekt zijn met een ondoorzichtige deklaag. Deze speelzones zijn respectievelijk aangeduid als "HAND-MAIN 1", "HAND-MAIN 2", "HAND-MAIN 3" en "HAND-MAIN-CROUPIER". Op de voormelde ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

Nadat de speler de ondoorzichtige deklaag heeft afgekrast welke gedeeltelijk :

1° de speelzone "HAND-MAIN 1" bedekt, verschijnt een getal vermeld in Arabische cijfers uit een serie getallen gaande van 1 tot 99 en een variabel bedrag van een lot, vermeld in Arabische cijfers, voorafgegaan door « € » en gekozen onder de loten bedoeld in het artikel 3. Het voormelde getal stemt overeen met een aantal punten, genaamd "Aantal punten van de speler";

2° de speelzone "HAND-MAIN 2" bedekt, verschijnt een getal vermeld in Arabische cijfers uit een serie getallen gaande van 1 tot 99 en een variabel bedrag van een lot, vermeld in Arabische cijfers, voorafgegaan door « € » en gekozen onder de loten bedoeld in het artikel 3. Het voormelde getal stemt overeen met een aantal punten, genaamd "Aantal punten van de speler";

3° de speelzone "HAND-MAIN 3" bedekt, verschijnt een getal vermeld in Arabische cijfers uit een serie getallen gaande van 1 tot 99 en een variabel bedrag van een lot, vermeld in Arabische cijfers, voorafgegaan door « € » en gekozen onder de loten bedoeld in het artikel 3. Het voormelde getal stemt overeen met een aantal punten, genaamd "Aantal punten van de speler";

4° de speelzone "HAND-MAIN-CROUPIER" bedekt, verschijnt een getal vermeld in Arabische cijfers uit een serie getallen gaande van 1 tot 99, dat overeenstemt met een aantal punten, genaamd "Aantal punten van de croupier".

De speelzone bedoeld in het tweede lid, 1°, 2° of 3° is winnend wanneer het vermelde "Aantal punten van de speler" hoger is dan het "Aantal punten van de croupier" afgedrukt in de speelzone bedoeld in het tweede lid, 4°. In dat geval stemt het toegekende lot overeen met het bedrag van het lot afgedrukt in de winnende speelzone. Eén, twee of drie speelzones kunnen winnend zijn. Desgevallend, worden de toegekende loten samengegeld.

De speelzone die geen hoger "Aantal punten van de speler" vermeldt ten opzichte van "Aantal punten van de croupier" is altijd verliezend.

Art. 7. Spel 6 omvat een duidelijk afgebakende en met een ondoorzichtige deklaag bedekte speelzone. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding in cijfers of in letters staan.

Art. 5. La mécanique de jeu des jeux 1, 2, 3 et 4 est identique.

Chacun des quatre jeux visés à l'alinéa 1^{er} présente une zone de jeu distinctement délimitée et recouverte d'une pellicule opaque. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

Après grattage par le joueur de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu visée à l'alinéa 2 apparaissent dans chaque jeu trois images représentant chacune une carte à jouer différente. Chaque carte à jouer est sélectionnée parmi un ensemble de 52 cartes réparties en 4 séries de 13 cartes dont la marque distinctive est respectivement représentée par des cœurs rouges, carreaux rouges, trèfles noirs ou piques noirs. Une valeur en points est attribuée à chaque carte. Comprise entre 2 et 11 points, cette valeur est mentionnée en chiffres arabes sur chaque carte. Les cartes illustrant exclusivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 cœurs, carreaux, trèfles ou piques valent respectivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 points; les cartes illustrant le roi, la dame ou le valet de cœur, de carreau, de trèfle ou de pique valent chacune 10 points; les cartes illustrant l'as de cœur, de carreau, de trèfle ou de pique valent chacune 11 points. Le jeu 1, le jeu 2, le jeu 3 ou le jeu 4 est gagnant lorsque la somme des valeurs attribuées à chacune des 3 cartes à jouer atteint, par jeu, 17, 18, 19, 20 ou 21 points. Le cas échéant, le jeu concerné gagne un lot de respectivement 10, 50, 500, 5.000 ou 100.000 euros. Toute autre somme ne donne droit à aucun lot.

Art. 6. Le jeu 5 présente une zone de jeu divisée en quatre espaces de jeu distinctement délimités et partiellement recouverts d'une pellicule opaque. Ces espaces de jeu sont respectivement identifiés par les mentions « MAIN-HAND 1 », « MAIN-HAND 2 », « MAIN-HAND 3 » et « MAIN-HAND-CROUPIER ». Sur la pellicule opaque précitée peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif, indicatif ou explicatif une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention en chiffres ou en lettres jugée utile par la Loterie Nationale.

Après grattage par le joueur de la pellicule opaque recouvrant partiellement :

1° l'espace de jeu portant la mention « MAIN-HAND 1 », apparaît un nombre libellé en chiffres arabes issu de la série de nombres allant de 1 à 99 et un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3. Le nombre précité correspond à un nombre de points, appelé « Nombre de points joueur »;

2° l'espace de jeu portant la mention « MAIN-HAND 2 », apparaît un nombre libellé en chiffres arabes issu de la série de nombres allant de 1 à 99 et un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3. Le nombre précité correspond à un nombre de points, appelé « Nombre de points joueur »;

3° l'espace de jeu portant la mention « MAIN-HAND 3 », apparaît un nombre libellé en chiffres arabes issu de la série de nombres allant de 1 à 99 et un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3. Le nombre précité correspond à un nombre de points, appelé « Nombre de points joueur »;

4° l'espace de jeu portant la mention « MAIN-HAND-CROUPIER », apparaît un nombre qui, libellé en chiffres arabes et issu de la série de nombres allant de 1 à 99, correspond à un nombre de points, appelé « Nombre de points croupier ».

L'espace de jeu visé à l'alinéa 2, 1°, 2° ou 3°, est gagnant lorsqu'il présente un « Nombre de points joueur » supérieur au « Nombre de points croupier » imprimé dans l'espace de jeu visé à l'alinéa 2, 4°. Le cas échéant, le lot attribué correspond au montant du lot imprimé dans l'espace de jeu gagnant. Un, deux ou trois espaces de jeu peuvent être gagnants. Le cas échéant, les lots attribués sont cumulés.

L'espace de jeu qui ne présente pas un « Nombre de points joueur » supérieur au « Nombre de points croupier » est toujours perdant.

Art. 7. Le jeu 6 présente une zone de jeu distinctement délimitée et recouverte d'une pellicule opaque. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif, indicatif ou explicatif une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention en chiffres ou en lettres jugée utile par la Loterie Nationale.

Nadat de speler de ondoorzichtige deklaag heeft afgekrast die de in het eerste lid bedoelde speelzone bedekt, verschijnen twee duidelijk afgebakende speelzones. Binnenin :

1° de eerste speelzone, zijn respectievelijk afgedrukt, van boven naar beneden : de vermelding "UW KAARTEN-VOS CARTES-IHRE KARTEN" en vijf afbeeldingen welke elk een verschillende speelkaart voorstellen. Elke kaart wordt gekozen uit een geheel van 52 speelkaarten. Iedere afbeelding is een spelsymbool;

2° de tweede speelzone, zijn respectievelijk afgedrukt, van boven naar beneden : de vermelding "WINNENDE KAARTEN-CARTES GAGNANTES-GEWINNKARTEN" en 15 afbeeldingen welke elk een verschillende speelkaart voorstellen. Elke kaart wordt gekozen uit een geheel van 52 speelkaarten. Iedere afbeelding is een spelsymbool. Onder iedere afbeelding is een bedrag van een lot vermeld in Arabische cijfers, voorafgegaan door het symbool « € », en gekozen onder de loten vermeld in het artikel 3.

Het spel 6 is winnend wanneer in de speelzone « WINNENDE KAARTEN- CARTES GAGNANTES-GEWINNKARTEN » een spelsymbool is afgedrukt dat identiek is aan één van de spelsymbolen afgedrukt in de speelzone "UW KAARTEN-VOS CARTES-IHRE KARTEN". De twee spelsymbolen die aldus overeenstemmen worden het "winnend paar" genoemd. In dat geval kent het spel het bedrag toe dat vermeld is onder het spelsymbool afgedrukt in de speelzone "WINNENDE KAARTEN-CARTES GAGNANTES-GEWINNKARTEN" waarop deze overeenstemming betrekking heeft.

Het spel 6 kan één, twee of drie winnende paren bevatten. Desgevallend, worden de toegekende loten samengegeld.

Het spel 6 dat geen van de drie gevallen bedoeld in het vierde lid bevat is altijd verliezend.

Art. 8. Wanneer er aan een winnend biljet een lot wordt toegekend ter waarde van :

1° 5, 250, 500, 1.000, 5.000, 100.000, 250.000 of 500.000 euro, dan bevat dat biljet slechts één enkel winnend spel;

2° 10 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 10 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die ieder 5 euro opleveren;

3° 15 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 15 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die ieder respectievelijk 5 euro en 10 euro opleveren;

4° 25 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 25 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die ieder respectievelijk 10 euro en 15 euro opleveren;

5° 40 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 40 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die ieder respectievelijk 15 euro en 25 euro opleveren, ofwel drie winnende spelen die ieder respectievelijk 5 euro, 10 euro en 25 euro opleveren;

6° 50 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 50 euro oplevert, ofwel drie winnende spelen die ieder respectievelijk 10 euro, 15 euro en 25 euro opleveren;

7° 100 euro, dan bevat dat biljet ofwel één winnend spel dat 100 euro oplevert, ofwel drie winnende spelen die ieder respectievelijk 10 euro, 40 euro en 50 euro opleveren.

Art. 9. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratieve beheer van die biljetten :

1° een reeks zichtbare cijfers;

2° een reeks cijfers, bedekt met een ondoorzichtige deklaag;

3° één of meer zichtbare of met een ondoorzichtige deklaag bedekte streepjescodes.

Art. 10. Onder de ondoorzichtige deklaag van de speelzones kunnen controlevermeldingen staan waarvan de aard en het grafische formaat door de Nationale Loterij worden vastgelegd. Wanneer er voor die controlevermeldingen gebruik wordt gemaakt van cijfers, dan zijn die cijfers van een kleiner formaat dan de cijfers die overeenstemmen met een mogelijk toegewezen lotenbedrag. Met de controlevermeldingen wordt er geen enkel lot toegewezen.

Bij onverkochte biljetten heeft de Nationale Loterij als enige het recht om ter controle de in het eerste lid en in artikel 9, 2° en 3° bedoelde ondoorzichtige deklagen af te krassen.

Après grattage par le joueur de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu visée à l'alinéa 1^{er} apparaissent deux espaces de jeu distinctement délimités. A l'intérieur du :

1° premier espace de jeu, sont respectivement imprimées, en partant du haut vers le bas, la mention « VOS CARTES-UW KAARTEN-IHRE KARTEN » et cinq images reproduisant chacune une carte à jouer différente. Chaque carte est sélectionnée parmi un ensemble de 52 cartes à jouer. Chaque image constitue un symbole de jeu;

2° second espace de jeu, sont respectivement imprimées, en partant du haut vers le bas, la mention « CARTES GAGNANTES-WINNENDE KAARTEN-GEWINNKARTEN » et quinze images reproduisant chacune une carte à jouer différente. Chaque carte est sélectionnée parmi un ensemble de 52 cartes à jouer. Chaque image constitue un symbole de jeu. En dessous de chaque image est imprimé un montant de lot qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi ceux visés à l'article 3.

Le jeu 6 est gagnant lorsque dans l'espace de jeu « CARTES GAGNANTES-WINNENDE KAARTEN-GEWINNKARTEN » est imprimé un symbole de jeu identique à l'un des symboles de jeu imprimés dans l'espace de jeu « VOS CARTES-UW KAARTEN-IHRE KARTEN ». Les deux symboles de jeu concernés par cette correspondance sont appelés « paire gagnante ». Le cas échéant, le jeu est attributif du montant mentionné en dessous du symbole de jeu qui, reproduit dans l'espace de jeu « CARTES GAGNANTES-WINNENDE KAARTEN-GEWINNKARTEN », est concerné par cette correspondance.

Le jeu 6 peut présenter une, deux ou trois paires gagnantes. Le cas échéant, les lots attribués sont cumulés.

Le jeu 6 qui ne présente pas l'un des trois cas de figure visés à l'alinéa 4 est toujours perdant.

Art. 8. Lorsqu'il bénéficie d'un lot de :

1° 5, 250, 500, 1.000, 5.000, 100.000, 250.000 ou 500.000 euros, le billet ne comporte qu'un jeu gagnant;

2° 10 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit deux jeux gagnants attribuant chacun 5 euros;

3° 15 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit deux jeux gagnants attribuant respectivement 5 et 10 euros;

4° 25 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit deux jeux gagnants attribuant respectivement 10 et 15 euros;

5° 40 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit deux jeux gagnants attribuant respectivement 15 et 25 euros, soit trois jeux gagnants attribuant respectivement 5, 10 et 25 euros;

6° 50 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit trois jeux gagnants attribuant respectivement 10, 15 et 25 euros;

7° 100 euros, le billet comporte, soit un jeu gagnant attribuant ce montant, soit trois jeux gagnants attribuant respectivement 10, 40 et 50 euros.

Art. 9. Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

1° une série de chiffres visibles;

2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;

3° un ou plusieurs codes à barres visibles ou recouverts d'une pellicule opaque.

Art. 10. Sous la pellicule opaque des zones de jeu peuvent figurer des indications de contrôle dont la nature et le format graphique sont fixés par la Loterie Nationale. Lorsque ces indications reposent sur l'utilisation de chiffres, ceux-ci sont imprimés en plus petit caractère que celui des chiffres correspondant au montant du lot éventuellement attribué. Ces indications ne sont attributives d'aucun lot.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1^{er} et à l'article 9, 2° et 3°, des billets invendus.

Art. 11. § 1. Teneinde te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op deze loten betrekking hebben, en mogen de biljetten uiterlijk geen enkel verschil vertonen waarmee om het even welk element kan worden onthuld.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procédé worden vastgelegd om te garanderen dat de biljetten, waaraan kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het bedrag voor één lot niet hoger mag liggen dan 50 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die in eenzelfde cellofaanverpakking zitten, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 65 euro.

§ 2. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten worden er cijfers en/of letters vermeld ter identificatie van de uitgifte waartoe deze biljetten behoren. Het aantal uitgiften wordt vastgelegd door de Nationale Loterij.

Art. 12. Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten, tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, onder de volgende voorwaarden :

1° onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid zijn de loten betaalbaar in de fysieke verkooppunten van de Nationale Loterij gedurende een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. Met de genoemde fysieke verkooppunten heeft de Nationale Loterij een overeenkomst gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij;

2° de loten zijn betaalbaar gedurende een termijn van tien extra maanden bovenop de in 1° bedoelde termijn, uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren. De gegevens van die regionale Kantoren staan op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

De loten van 5.000, 100.000, 250.000 en 500.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij en, indien de Nationale Loterij dat opportuun acht, in haar regionale kantoren.

Art. 13. Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

Art. 14. De loten die niet binnen de in artikel 12, eerste lid, vastgelegde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 15. Onder voorbehoud van rechterlijke beroepen, moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 12, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten aan de Nationale Loterij worden gericht via een aangetekende postzending.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van dat biljet moet de speler zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een biljet, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de reclamant zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, dan wordt er ten gunste van de reclamant een bewijs van afgifte opgesteld.

Art. 16. Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 17. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;

4° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

Art. 18. Onder voorbehoud van rechterlijke beroepen wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Art. 11. § 1^{er}. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur, on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 50 euros. La somme totale des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 65 euros.

§ 2. Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

Art. 12. Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusques et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, conformément aux modalités suivantes :

1° sous réserve des dispositions de l'alinéa 2, les lots sont payables durant un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale;

2° les lots sont payables durant un délai de dix mois supplémentaires au délai visé au 1°, et ce exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci. Les coordonnées de ces bureaux régionaux sont consultables sur le site Internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Les lots de 5.000, 100.000, 250.000 et 500.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale et, si la Loterie Nationale l'estime opportuun, auprès des bureaux régionaux de celle-ci.

Art. 13. Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Art. 14. Les lots non réclamés dans le délai fixé à l'article 12, alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 15. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 12, alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par un envoi postal recommandé à la Loterie Nationale.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un Bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Art. 16. La participation est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 17. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur;

3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière;

4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

Art. 18. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, sous réserve des recours juridictionnels, aucune réclamation ne sera acceptée.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 19. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art. 20. De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten :

1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de spelers;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking op 10 maart 2014.

Art. 22. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 19. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 20. Les billets peuvent comporter les mentions :

1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux joueurs;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportuun de collaborer pour promouvoir ses activités.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 mars 2014.

Art. 22. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2014/03040]

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 juni 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « 21 », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juni 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « 21 », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Gelet op het advies 54.962/2 van de Raad van State, gegeven op 22 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 juni 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « 21 », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. § 1. Op de voorkant van de biljetten staan er twee duidelijk afgebakende speelzones die respectievelijk « kaartenzone » en « bonuszone » worden genoemd.

De « kaartenzone », de grootste van de twee voormelde zones, is bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag waarop, louter ter illustratie, een door de Nationale Loterij bepaalde foto, afbeelding of grafische voorstelling kan staan.

De « bonuszone » is bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag waarop de vermelding « BONUS » staat.

§ 2. Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklagen van de twee speelzones is het volgende te zien:

1° in de « kaartenzone » verschijnt er een afbeelding met 3 speelkaarten. Die speelkaarten werden gekozen uit een geheel van 52 speelkaarten die worden verdeeld in 4 reeksen van telkens 13 kaarten, die respectievelijk worden gekenmerkt door rode harten, rode ruiten, zwarte klaveren of zwarte schoppen. Aan elke kaart wordt er een puntenwaarde toegekend. Die waarde ligt tussen 2 en 11 punten en wordt in Arabische cijfers vermeld in verschillende hoeken van iedere kaart. De kaarten met de afbeelding van 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 harten, ruiten, klaveren of schoppen hebben een respectieve waarde van 2, 3, 4,

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03040]

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 juin 2011 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « 21 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 19 juin 2011 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « 21 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'avis 54.962/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté royal du 19 juin 2011 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « 21 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est remplacé par ce qui suit :

« Art.4. § 1^{er}. Au recto des billets figurent deux zones de jeu qui, distinctement délimitées, sont respectivement appelées « zone cartes » et « zone bonus ».

La « zone cartes », la plus grande des deux zones précitées, est recouverte d'une pellicule opaque qui, à gratter par le joueur, peut reproduire à titre exclusivement illustratif une photo, une image ou un graphisme défini par la Loterie Nationale.

La « zone bonus » est recouverte d'une pellicule opaque qui, à gratter par le joueur, comporte la mention « BONUS ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone :

1° « cartes » apparaît l'image de 3 cartes à jouer. Celles-ci sont sélectionnées parmi un ensemble de 52 cartes réparties en 4 séries de 13 cartes dont la marque distinctive est respectivement représentée par des cœurs rouges, carreaux rouges, trèfles noirs ou piques noirs. Une valeur en points est attribuée à chaque carte. Comprise entre 2 et 11 points, cette valeur est mentionnée en chiffres arabes dans plusieurs coins de chaque carte. Les cartes illustrant exclusivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 cœurs, carreaux, trèfles ou piques valent respectivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 points; les cartes illustrant le roi, la dame ou le valet